

La fuerza de lo sencillo

"Por tradición, lo mejor": este es el principio que ha guiado a LAMBORGHINI a la hora de diseñar los Rekord y Crono. Dos tractores versátiles y muy fáciles de utilizar, ideales para un sinfín de aplicaciones gracias a su tamaño compacto, sencillo manejo, fiabilidad y economía de empleo.

La gama Rekord consta de dos modelos: Rekord 65 (62 CV/46,5 kW) y Rekord 75 (72 CV/54 kW).

La gama Crono, de tres: Crono 65 (62 CV/46,5 kW), Crono 75 (72 CV/54 kW) y Crono 80 (75 CV/55 kW).

Todos los modelos de ambas gamas se realizan en dos versiones: con dos ruedas motrices o con cuatro.

Gracias a su extraordinaria versatilidad, estos tractores realizan fácilmente todo tipo de trabajo con la máxima productividad, desde la henuificación hasta la preparación del terreno para la siembra pasando por las labores en las explotaciones ganaderas.

DATOS TÉCNICOS

DATOS TÉCNICOS		Versión	Crono.65		Crono.75		Crono.80		Rekord.65		Rekord.75			
			2RM	DT	2RM	DT	2RM	DT	2RM	DT	2RM	DT		
MOTOR			1000.3 TIER III WTE3 HRT 3/3000		1000.3 TIER III WTE3 HRT 4/4000		1000.4 TIER III WTE3 HRT 4/4000		1000.3 TIER III WTE3 HRT 3/3000		1000.3 TIER III WTE3 HRT 3/3000			
Cilindros/Cilindrada	núm./cm³						4/4000				3/3000			
Admisión			Turbo		Turbo intercooler		Turbo intercooler		Turbo		Turbo intercooler			
Potencia máx. homologada (2000/25/CE)	CV/kW		62/46,5		72/54		75/55		62/46,5		72/54			
Régimen nominal	r/min				2200						2200			
Régimen máximo	r/min				2350 ±30						2350 ±30			
Régimen mínimo	r/min				750						750			
Par máx./régimen	Nm /rev/min		240/1600		265/1600		285/1600		240/1600		265/1600			
Incremento de par	%		22		18		19		22		18			
Refrigeración					líquido-aceite				líquido-aceite					
Regulación del motor					mecánica				mecánica					
Filtro de aire					en seco con cartucho de seguridad				en seco con cartucho de seguridad					
Silenciador bajo capó					con escape horizontal a la izquierda				con escape horizontal a la izquierda					
Capacidad del depósito de gasóleo	litros				70				70					
DIMENSIONES Y PESOS con neumáticos traseros			16.9 R30		16.9 R30		16.9 R30		16.9 R28		16.9 R28			
Longitud máx. sin brazos	mm		3315		3445		3315		3315		3315			
Ancho mín.-máx.	mm		1838/2325		1838/2325		1969/2269		1985/2265		1506			
Altura máx. hasta el bastidor de protección	mm		2455		2455		1506		1506					
Altura máx. al bastidor abatido	mm		1965		1965		-		-		-			
Altura hasta los guardabarros	mm		1520		1520		-		-		-			
Altura máx. hasta el volante	mm		1600		1600		1544		1544					
Altura mín.-máx. hasta el capó	mm		1230/1560		1230/1560		-		-		-			
Despeje al suelo	mm		400		400		400		400					
Batalla	mm		1976		2015		2037		1975		2037			
Via delantera máx.	mm		1750		1750		1740		1750		1740			
Via trasera máx.	mm		1840		1840		1840		1840		1840			
Radio mínimo de giro sin frenos	mm		3700		3900		3550		3700		3550			
Peso con bastidor de seguridad	kg		2600		2900		2160		2420		2160			
TRANSMISIÓN					con mando mecánico				con mando mecánico					
Embrague del cambio					mecánico				-					
Cambio mecánico			15 AD + 15 AT - 5 marchas sincronizadas, 3 gamas				12 AD + 3 AT - 4 marchas sincronizadas, 3 gamas y 3 marchas atrás							
Velocidad máxima	km/h		40				30							
Bloqueo del diferencial trasero					con mando mecánico				con mando mecánico					
Lubricación					forzada				forzada					
CRONO - 15 MARCHAS ADELANTE - VELOCIDAD EN KM/H A 2200 R/MIN. MOTOR CON NEUMÁTICOS TRASEROS 16.9 R30														
1 L	2 L	3 L	4 L	5 L	1 M	2 M	3 M	4 M	5 M	1 V	2 V	3 V	4 V	5 V
0,29	0,42	0,61	0,85	1,18	1,88	2,68	3,85	5,38	7,48	10,35	14,78	21,18	29,60	41,18
CRONO - 15 MARCHAS ATRÁS - VELOCIDAD EN KM/H A 2200 R/MIN. MOTOR CON NEUMÁTICOS TRASEROS 16.9 R30														
1 L	2 L	3 L	4 L	5 L	1 M	2 M	3 M	4 M	5 M	1 V	2 V	3 V	4 V	5 V
0,26	0,37	0,53	0,75	1,04	1,66	2,37	3,40	4,75	6,61	9,14	13,06	18,71	26,15	36,38
REKORD - 12 MARCHAS ADELANTE - VELOCIDAD EN KM/H A 2200 R/MIN. MOTOR CON NEUMÁTICOS TRASEROS 16.9 R30														
1 L	2 L	3 L	4 L	1 M	2 M	3 M	4 M	1 V	2 V	3 V	4 V			
0,83	1,28	2,12	2,97	2,92	4,48	7,44	10,46	9,43	14,45	24,00	33,72			
REKORD - 3 MARCHAS ATRÁS - VELOCIDAD EN KM/H A 2280 R/MIN. MOTOR CON NEUMÁTICOS TRASEROS 16.9 R30														
1 L					1 M					1 V				
1,29					4,54					14,66				

CRONO	
FRENOS Y DIRECCIÓN	
Frenado	en las 4 ruedas
Frenado del remolque	hidráulico
Dirección hidrostática	con bomba independiente
Ángulo de giro (4RM)	55°
PUENTE DELANTERO	
Conexión de la tracción	con mando mecánico
Bloqueo del diferencial delantero	con mando mecánico
TOMA DE FUERZA TRASERA	
Embrague	en seco
Velocidad	540 / 540 ECO / sincronizada con avance
Mando	mecánico independiente
ELEVADOR HIDRÁULICO	
Elevador trasero	mecánico
Capacidad máx. de elevación	3000
Caudal de la bomba	45 l/min
Distribuidores hidráulicos auxiliares	núm. vías 4/6
Enganche tripuntal (brazos y tercer punto)	rótulas fijas
Tirante derecho y estabilizadores	mecánico
PUERTO DE CONDUCCIÓN	
Palancas del cambio	laterales
Bastidor de seguridad	de dos montantes, abatible
Instrumentación	analógica
Asiento del conductor	con regulación mecánica
REKORD	
FRENOS Y DIRECCIÓN	
Frenado	en las 4 ruedas
Frenado del remolque	hidráulico
Dirección hidrostática	con bomba independiente
Ángulo de giro (4RM)	55°
PUENTE DELANTERO	
Conexión de la tracción	con mando mecánico
Bloqueo del diferencial delantero	con mando mecánico
TOMA DE FUERZA TRASERA	
Embrague	en seco
Velocidad máxima	540 / 540 ECO
Mando	mecánico independiente
ELEVADOR HIDRÁULICO	
Elevador trasero	mecánico
Capacidad máx. de elevación	3000
Caudal de la bomba	33 l/min
Distribuidores hidráulicos auxiliares	núm. vías 2/4
Enganche tripuntal (brazos y tercer punto)	rótulas fijas
Tirante derecho y estabilizadores	mecánico
PUERTO DE CONDUCCIÓN	
Palancas del cambio	laterales
Bastidor de seguridad	de dos montantes, abatible
Instrumentación	analógica
Asiento del conductor	con regulación mecánica

Realizado por el Servicio Marketing-Comunicación - Cód. 3028.8346.4.2.2 - 09/12 - 09V

CONCESIONARIO DE ZONA



SAME DEUTZ-FAHR GROUP S.p.A.
Viale Cassani, 14 _ 24047 _ Treviglio (BG) _ Italy _ Ph: +39 0363 4211 _ www.samedeutz-fahr.com
SAME DEUTZ-FAHR IBERICA S.A.
Avda. Artesanos, 50 _ 28760 _ Tres Cantos (Madrid) _ España _ Tf: 901345345 _ www.samedeutz-fahr.com

Empresa con
Sistema de Calidad Certificado
de conformidad con la normativa
ISO 9001:2000

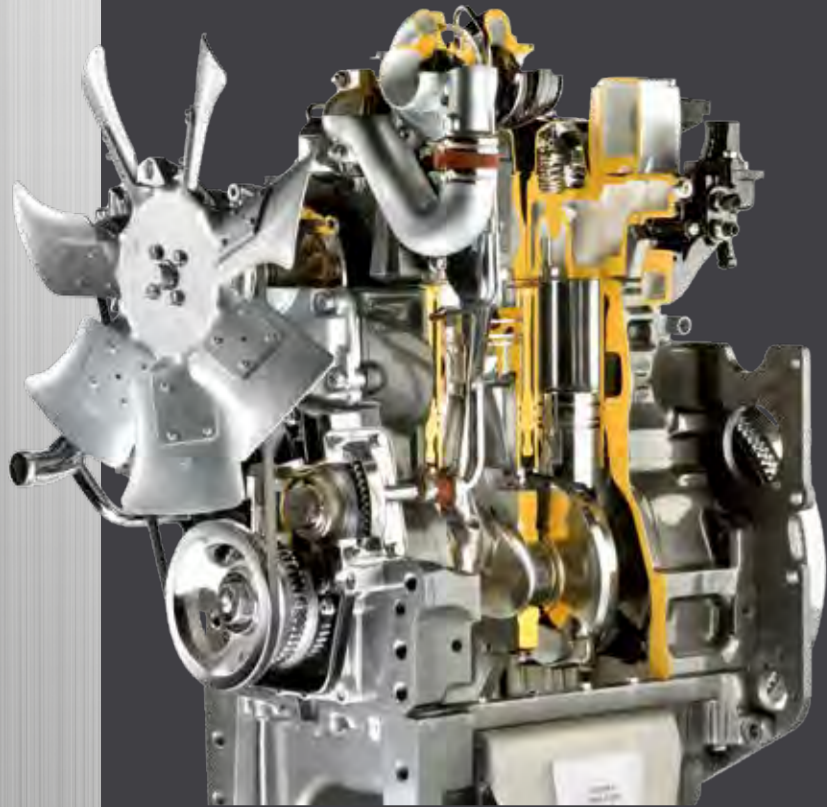
SDF
LUBRICANTE

Se recomienda la utilización de los
lubrificantes y del líquido refrigerante originales SDF

Las características indicadas anteriormente se refieren al equipamiento más completo disponible. Por lo que se refiere a las versiones y dotaciones, consultar la tarifa de precios vigente y solicitar información al concesionario de zona.



Una especie única.



Diseñados para trabajar incansablemente.

Las gamas Rekord y Crono están equipadas con motores SDF serie 1000 Euro III, que permiten trabajar incansablemente, rindiendo siempre al máximo, pero con costes de funcionamiento bajos y tiempos de mantenimientos reducidos. Los motores son de tres cilindros turbo y turbo intercooler para la gama Rekord y de tres o cuatro cilindros turbo y turbo intercooler para la gama Crono, todos refrigerados por líquido. Las innovadoras soluciones técnicas aportadas, como el sistema de inyección de alta presión (1.400 bar), garantizan unas emisiones inferiores a lo exigido por las normas Euro III. Los canales de inyección son muy cortos e iguales entre sí con lo que se obtienen unos tiempos de inyección muy rápidos para todos los cilindros. Gracias a la especial configuración de la cámara de explosión, se asegura una combustión óptima tanto por la elevada turbulencia del aire a la entrada como por la perfecta mezcla con el gasóleo. Todos los motores están equipados con un sistema que controla la posición del émbolo según la temperatura del motor gestionando así el avance de la inyección y optimizando la combustión en frío (sistema HRT). El motor compacto, la generosa parrilla frontal, el moderno capó de una sola pieza y con amplio espacio y el eficaz circuito de refrigeración aseguran una refrigeración perfecta del motor. El calibrado de los motores a bajos regímenes garantiza una importante reducción del ruido así como de los esfuerzos, el desgaste y las vibraciones. Los cableados y los diferentes elementos presentes debajo del capó se han organizado y racionalizado para asegurar una mayor protección y duración de los componentes y simplificar el acceso a los distintos puntos de mantenimiento. Por último, el depósito de carburante de 70 litros asegura una autonomía de trabajo adecuada.

Fiabilidad y máxima seguridad.

La característica principal de las transmisiones con lubricación forzada de los Rekord y Crono es su simplicidad de empleo. Dotados con una transmisión mecánica y una perfecta graduación de las velocidades, los Rekord poseen un cambio sincronizado con 12 marchas adelante y 3 atrás con una velocidad máxima de 30 km/h. El Crono posee un cambio mecánico sincronizado con 5 marchas en 3 gamas con superreductor haciendo un total de 15 velocidades hacia adelante y 15 hacia atrás con inversor sincronizado. Con neumáticos 16.9R30, la velocidad varía de un mínimo de 0,29 km/h a un máximo de 40 km/h con lo cual siempre es posible encontrar la ideal para todos los trabajos: desde las velocidades de avance más bajas (abreznas o transplantadoras) hasta las más veloces (transporte de materiales) pasando por las medias (sembradoras, segadoras, henificadoras y rastrillos). Todo ello con la máxima seguridad activa y pasiva, gracias al sistema de frenado integral con frenos de disco en baño de aceite en cada rueda (dos en los semiejes delanteros y cuatro en los traseros) y al robusto bastidor de protección basculante con dos montantes. Además, el sistema de recuperación del aceite mejora la refrigeración de los discos de freno. Esta solución asegura una mayor eficacia y resistencia del sistema de frenos, incluso tras un uso prolongado. Los frenos incluyen un sistema autorregulable para recuperar la distancia entre las pinzas y los discos, que ofrece varias ventajas, como una menor absorción de potencia al soltar los pedales, un menor recalentamiento de los discos y una mayor duración y eficacia. El eje trasero de tipo reforzado (con semieje de 60 mm) y los reductores epicicloidales también contribuyen a aumentar la robustez estructural y la eficacia de todo el tractor.



REKORD

65-75

CRONO

65-75-80



■ Transmisión 15 AD + 15 AT



■ Transmisión 12 AD + 3 AT



Perfectos para mil trabajos.

En los Rekord y Crono toda la potencia del motor está disponible también para la toma de fuerza. Con una toma de fuerza de dos velocidades (540 - 540 Eco), estos tractores suministran la máxima potencia con absoluta fiabilidad. La velocidad de 540 r/min es adecuada para los trabajos de preparación del terreno mientras que la 540 Eco, que permite reducir la velocidad del motor y, por consiguiente, el consumo, es ideal para la henificación o para el riego. También se encuentra disponible una toma de fuerza sincronizada con eje de salida independiente, muy útil para remolques con ejes de tracción. La toma de fuerza se conecta mecánicamente mediante una palanca a la izquierda del asiento. Gracias al elevado despeje al suelo, la correcta distribución de los pesos y la tracción delantera, que se conecta mediante una palanca a la izquierda del asiento, la productividad de estos tractores es muy elevada, incluso cuando se emplean aperos pesados. Para trabajar siempre con la máxima adherencia,

el bloqueo del diferencial (delantero y trasero) es siempre al 100%. El elevador hidráulico está dotado con controles de posición, esfuerzo, flotante y mixto mientras que la solidez del enganche tripuntal garantiza una capacidad de elevación de 3000 kg y permite el uso de una amplia gama de aperos. El sistema hidráulico lleva una bomba de 33 l/min (Rekord) o de 45 l/min (Crono) y distribuidores auxiliares de 2/4 vías (Rekord) o 4/6 vías (Crono). Además, para mayor duración y fiabilidad del sistema hidráulico principal, la dirección hidrostática utiliza una bomba independiente que garantiza una dirección ligera y fluida con un funcionamiento impecable incluso con el motor en ralentí.



■ Puesto de conducción Crono.



■ Puesto de conducción Rekord.

Bello y funcional.

Desde siempre, LAMBORGHINI ha unido lo bello con lo funcional haciendo del diseño un elemento que distingue a todos sus tractores, aunque cada uno tiene sus propias características. Mirando las líneas del capó, el perfil de los grupos ópticos o los detalles del puesto del conductor se nota una atención por los detalles y el estilo que va mucho más allá de la simple funcionalidad. Una sensación de confort y de bienestar a la que contribuyen el silenciador debajo de la plataforma, los pedales suspendidos y la distribución ergonómica de las palancas laterales. Por último, el salpicadero, gracias a su instrumentación bien visible, suministra de modo claro e inmediato los datos necesarios para controlar todas las funciones del tractor. Todos los componentes que requieren mantenimiento periódico están ubicados de manera que sean fácilmente accesibles tras abrir el capó presionando simplemente un pulsador en la parte delantera.

